AUSTRALIA $1.50 · CANADA $1.25 · FRANCIA 1.00 EURO · NUEVA ZELANDA $1.50 · SUECIA KR10 · REINO UNIDO £.50 · EUA $1.00

EL MILITANTE

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 73/NO. 35 14 DE SEPTIEMBRE DE 2009

ADENTRO

Más de un millón mueren cada año por agua tóxica

—PÁGINA 13

Washington amenaza sanciones contra Irán

POR CINDY JAQUITH

Washington y otras potencias imperialistas en Europa amenazaron a Irán con más sanciones en la víspera de una reunión en Alemania de representantes de los gobiernos de Estados Unidos, Francia, Reino Unido, Rusia y China, además de Berlín. El propósito de la reunión es discutir nuevas medidas para bloquear el programa de energía nuclear de Teherán.

En una rueda de prensa el 27 de agosto, la canciller alemana Angela Merkel exigió que Teherán se someta a negociaciones sobre su proyecto nuclear o tendrá que enfrentar más sanciones "en los sectores energéticos, financieros y otros de importancia". En la conferencia estaba acompañada por el primer ministro israelí Benjamin Netanyahu.

El día anterior, el presidente francés Nicholas Sarkozy dijo que si Irán no se somete, se planteará "la cuestión del fortalecimiento sustancial de las sanciones". Desde 2006 el Consejo de Seguridad de la ONU ha impuesto tres rondas de sanciones económicas y de viajes contra Irán como parte de un esfuerzo para obligar al gobierno de ese país a que retroceda en sus in-

Sigue en la página 12

General EE.UU. hace plan de guerra afgana

Enviarán miles de tropas adicionales

U.S. Army/Sgt. Matthew Moeller

Soldados norteamericanos en patrulla en el valle de Korengal en la provincia de Kinar en Afganistán el 13 de agosto. Hay 62 mil tropas en Afganistán, comparado a 38 mil al inicio del año.

POR SETH GALINSKY

Una evaluación de la estrategia utilizada por las fuerzas armadas estadounidenses en la guerra en Afganistán prepara el camino para el envío de más tropas. Washington ha estado aumentando el número de tropas en Afganistán desde que el presidente Barack Obama tomó posesión de su puesto en enero.

El general Stanley McChrystal, comandante de las fuerzas estadounidenses y de la OTAN en Afganistán, entregó el informe el 31 de agosto. Dijo que la situación era "grave, pero el éxito es alcanzable". Aunque el informe de McChrystal no será divulgado al público, oficiales militares describieron su contenido a ciertos medios noticieros.

El reporte aboga por un cambio de estrategia estadounidense a una que enfatice la importancia de mantener y asegurar las áreas capturadas que estaban bajo control del Talibán. La

Sigue en la página 12

Derechistas antiaborto no logran movilizarse

POR MAGGIE TROWE

BELLEVUE, Nebraska—Defensores del derecho de la mujer a elegir el aborto obtuvieron una victoria aquí el fin de semana del 28 de agosto. Lograron mantener abierta una clínica que las fuerzas anti-aborto habían dicho que iban a cerrar.

Durante dos días unas 150 personas llegaron para defender la Clínica de Aborto y Anticonceptivos de Nebraska del doctor Leroy Carhart. La mayoría vinieron de Omaha y Lincoln, Nebraska, y de otros estados vecinos del medio oeste del país.

Unos 60 opositores al aborto legal, dirigidos por el grupo derechista Operation Rescue, se reunieron afuera de la clínica intentando intimidar a mujeres que llegaban a sus citas. Les gritaban, "¡No mate a su bebé!" y "¡Mamá!" Una línea disciplinada de partidarios de los derechos de la mujer ahogaron sus gritos coreando, "¡Bienvenida! ¡Bienvenida! ¡Esta clínica está abierta!"

Operation Rescue promovía el acto de hostigamiento como el comienzo de una campaña denominada "¡Manténgala cerrada!" que impediría que Carhart abriera otra clínica para ofrecer servicios de aborto en la región de Wichita, Kansas. Sin embargo, no

Sigue en la página 14

Revisarán sentencias de 3 de los Cinco Cubanos el 13 de octubre

POR DOUG NELSON

Tres de los cinco revolucionarios cubanos injustamente encarcelados en prisiones estadounidenses por casi 11 años han sido trasladados a una cárcel en Miami para esperar una audiencia que revisará sus sentencias el 13 de octubre.

Antonio Guerrero, Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Fernando González y René González son conocidos internacionalmente como los Cinco Cubanos.

Antes de ser arrestados en septiembre de 1998, los cinco estaban monitoreando las acciones de grupos contrarrevolucionarios cubano-americanos que han realizado ataques dinamiteros y otras acciones armadas contra Cuba con la complicidad de Washington. Por estas acciones, el gobierno norteamericano les fabricó cargos de actuar como agentes extranjeros "no inscritos" y varios cargos de conspiración para cometer espionaje y a uno de ellos conspiración para cometer homicidio.

El año pasado un panel de tres jueces del Tribunal de Apelaciones del Undécimo Circuito sostuvo los fallos de culpabilidad de todos los cinco prisioneros, pero dictaminó que las sentencias de Labañino, Guerrero y Fernando González eran excesivas. Los tres ahora están encarcelados en Miami en espera de la audiencia que les dará nuevas sentencias. Están en confinamiento solitario, tal como todos los cinco pasaron los primeros 17 meses de su encarcelamiento.

La audiencia será presidida por la misma jueza de Miami que sentenció a todos los cinco en junio de 2001.

Ambos Labañino y Guerrero fueron

Sigue en la página 15

Houston: candidata socialista a alcalde estará en boleta electoral

POR STEVE WARSHELL

HOUSTON—El pueblo trabajador de esta ciudad tendrá una alternativa obrera revolucionaria a los candidatos capitalistas en las próximas elecciones para alcalde.

Amanda Ulman, una trabajadora de la costura de 34 años de edad y la candidata del Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde, ha sido confirmada por las autoridades electorales como candidata oficial en la boleta electoral. Ulman presentó los documentos requeridos y pagó los cargos el 26 de agosto.

"El gobierno de los patrones multimillonarios ha lanzado un ataque frontal contra las condiciones de vida básicas del pueblo trabajador, desde los empleos y salarios hasta las pensiones, asistencia médica, vivienda y servicios públicos esenciales", dijo Ulman. "Una parte clave de estos ataques es aumentar al máximo la explotación de los trabajadores inmigrantes, sobre todo aquellos sin documentos, lo cual deprime los salarios de todos los trabajadores. Es por eso que la legalización de todos los trabajadores indocumentados es una cuestión de vida o muerte para la clase trabajadora".

Los partidarios de la campaña de Ulman recaudaron los 1 250 dólares necesarios para solicitar que un candidato aparezca en la boleta para las

Sigue en la página 15

Fracasos bancarios en EE.UU. marcan recuperación económica

POR BRIAN WILLIAMS

Mientras que funcionarios de la administración de Obama dicen con más confianza que la economía está en camino a la recuperación, el número de bancos en quiebra está subiendo.

Desde el comienzo del año, 84 bancos han quebrado. El número de aquellos que están a riesgo de quebrar ha aumentado de 305 a 416 en el segundo trimestre, la cifra más alta en 15 años, según el Fondo de Garantías de Depósitos (FDIC). Al mismo tiempo los fondos del FDIC disponibles para garantizar los depósitos están al nivel más bajo desde 1993.

En el último año y medio, el gobierno ha invertido miles de millones de dólares en varios paquetes de rescate para prevenir un colapso de los bancos más grandes del país. Sin embargo, la crisis se ha propagado hasta el punto de abarcar todo el sistema bancario. Un número creciente de bancos pequeños y medianos han quebrado o

Sigue en la página 13

EDITORIAL

¡Libertad a los Cinco Cubanos!

Antonio Guerrero, Ramón Labañino, y Fernando González han sido transferidos a una prisión en Miami donde esperan una audiencia que reconsiderará sus sentencias. Ellos, junto con Gerardo Hernández y René González, son cinco revolucionarios cubanos que han estado encarcelados injustamente en Estados Unidos por casi 11 años. Son conocidos como los Cinco Cubanos.

El año pasado, un panel de tres jueces dictaminó que las sentencias de Guerrero, Labañino, y Fernando González eran excesivamente largas. Pero el panel se abstuvo de revocar el fallo de culpabilidad a pesar de que el gobierno nunca presentó ninguna evidencia que apoyara las acusaciones falsas que presentaron contra los cinco —cargos que van desde "actuar como agentes extranjeros no inscritos" hasta varios cargos de "conspiración". ¡Los cinco deben ser puestos en libertad inmediatamente!

Ganar la libertad de los Cinco Cubanos es de vital interés para los trabajadores en este país y en el resto del mundo. El caso del gobierno en contra de los cinco está basado en la violación de nuestros derechos, incluyendo el uso de "evidencia" colectada a través de pesquisas secretas de hogares, sin una orden judicial—una violación de la Cuarta Enmienda de la Constitución de Estados Unidos que prohibe el uso de pesquisas y aprehensiones arbitrarias.

Al fallar en sus intentos de hallar cualquier tipo de evidencia creíble, el gobierno levanto cargos falsos de "conspiración" contra los cinco. De esta manera no tenía que probar que de hecho se había cometido algún crimen. Por ejemplo, Hernández, también esta acusado de "conspiración para cometer homicidio", acusación basada en el hecho de que el gobierno cubano ejercitó su derecho de derribar aviones que violaron el espacio aéreo cubano en 1996. Los aviones los conducían miembros del grupo contrarrevolucionario Hermanos al Rescate, cuyo dirigente es un veterano de la invasión organizada por la CIA de Playa Girón en 1961. El gobierno falsamente acusó que Hernández sabía de antemano de la decisión del gobierno cubano de derribar los aviones.

El juicio tuvo lugar en Miami, en una atmósfera de intimidación omnipresente organizada por oponentes de la Revolución Cubana. La solicitud de los acusados de que se cambiara el sitio del juicio fue negada. La jueza permitió que la fiscalía usara como "evidencia" documentos fuertemente censurados bajo la excusa de que algunos archivos podían contener información clasificada.

El tratamiento injusto de los cinco solo puede ser comprendido como parte del castigo que impone Washington a los trabajadores y agricultores cubanos por derrocar a los capitalistas y terratenientes multimillonarios apoyados por el gobierno de Estados Unidos que los gobernaban, hacer una revolución socialista y reorganizar la producción del país para el beneficio del pueblo trabajador. Con su ejemplo, los Cinco Cubanos han demostrado que permanecen en la línea del frente de la lucha de clases en este país. Merecen que redoblemos nuestros esfuerzos para ganar su libertad. ¡Libertad para los Cinco Cubanos!

Campaña socialista en Houston

Viene de la portada

elecciones de noviembre. Aunque oficialmente los comicios son denominados como "no partidistas", el campo de los otros candidatos incluye a tres demócratas y a un republicano.

"Los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores en Houston están haciendo campaña contra la clase capitalista y todos sus candidatos en los partidos Demócrata y Republicano que encabezan el ataque contra el pueblo trabajador. Estos incluyen a los candidatos para la alcaldía, como la actual controladora de la ciudad Annise Parker, el ex fiscal de la ciudad Gene Locke, el miembro del consejo de administración del Departamento de Educación del Condado de Harris, Roy Morales, y el concejal de la ciudad Peter Brown", explicó Ulman.

"La clase obrera tiene que responder a esta guerra contra nuestra clase, organizando una lucha revolucionaria para tomar el poder de manos de los gobernantes capitalistas. Debemos reorganizar la economía y todas las relaciones sociales a favor de los intereses de los trabajadores y agricultores", dijo Ulman.

Al día siguiente Ulman viajó a Omaha, Nebraska, para unirse a partidarios del derecho de la mujer a elegir un aborto que se movilizaron para defender la clínica del doctor LeRoy Carhart, quien ha sido blanco de los grupos antiaborto.

Ulman ha estado activa en la defensa del derecho de la mujer a elegir un aborto en el área de Houston y en otras partes, así como en la lucha por la legalización inmediata e incondicional de los trabajadores indocumentados. En su campaña también ha exigido la retirada inmediata de todas las fuerzas imperialistas encabezadas por Washington en Iraq, Afganistán, y en todas las otras partes donde se encuentren estacionados, y está en contra de la extensión de la guerra en Pakistán.

Ulman se une a los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores haciendo campaña en otros estados y ciudades del país, quienes están presentando demandas inmediatas para proteger al pueblo trabajador de la devastación que la clase dominante está organizando y para unificar a la clase trabajadora a través de luchas para exigir:

Indemnización garantizada por desempleo a escala sindical para todo trabajador hasta que encuentre empleo; aumento del salario mínimo federal a escala sindical; un programa urgente de obras públicas financiado por el gobierno para poner a millones a trabajar con escala salarial sindical en la construcción de escuelas, carreteras y transporte público; no a las reducciones en los beneficios médicos para cualquier trabajador en cesantía—garantizar la asistencia médica vitalicia y las pensiones de jubilados para todos; legalización inmediata e incondicional de todos los trabajadores indocumentados, y acabar con todos los impuestos sobre los ingresos de los trabajadores.

Además de Ulman, la fórmula socialista en Houston incluye a Steve Warshell, de 55 años, un obrero en una fábrica en Deer Park, quien está postulado para Controlador de la ciudad. Ambos son defensores de la revolución socialista en Cuba, y exigen la liberación inmediata de cinco revolucionarios cubanos quienes fueron encausados en un caso amañado bajo cargos de conspiración y están siendo injustamente encarcelados en prisiones estadounidenses por el "crimen" de defender su país de los ataques de grupos contrarrevolucionarios armados lanzados desde territorio estadounidense.

Militante/Jacquie Henderson

Amanda Ulman (Izq.) y Steve Warshell (centro) presentan documentos para que el PST aparezca en la boleta electoral.

3 de los 5 cubanos

Viene de la portada

condenados a cadena perpetua por "conspiración" para cometer espionaje y simultáneas sentencias más cortas por cargos menores. La decisión del panel de jueces de apelación señaló que les habían dado la pena máxima basándose en directrices relacionadas a la "recolección o transmisión real de información secreta". El panel anuló dichas sentencias, porque, dijeron los jueces, el gobierno no presentó ninguna evidencia y nunca los acusó de algún acto de espionaje.

Fernando González fue condenado a 19 años por actuar como agente extranjero no inscrito, conspiración para actuar como agente extranjero no inscrito y cargos relacionados a la posesión de documentos falsos. La sentencia para este último cargo fue prolongada en base a acusaciones de que González era un "gerente o supervisor" de una conspiración para usar documentos falsos. El panel de jueces falló que el gobierno no presentó evidencia que apoyara esa acusación.

La corte sostuvo la condena de 15 años para René González y dos cadenas perpetuas más 15 años para Gerardo Hernández.

Los tres jueces dijeron que los argumentos usados para anular las sentencias de conspiración para cometer espionaje de Labañino y Guerrero se aplican de manera igual a la misma acusación contra Hernández. Sin embargo, ellos rehusaron revocar su sentencia ya que Hernández simultáneamente cumple otra cadena perpetua bajo el cargo falso de conspiración de cometer homicidio. Dijeron que cualquier cambio en su sentencia por conspiración para cometer espionaje sería "irrelevante al tiempo que tendrá que estar en la cárcel".

Desde el principio, los Cinco Cubanos pidieron que se moviera el juicio de Miami a otra jurisdicción en base a la afirmación de que ellos no podrían recibir un juicio justo allí, dado el ambiente de prejuicio e intimidación en esa ciudad. Esto fue rechazado por la corte.

Uno de los tres jueces en el fallo del año pasado agregó una declaración de disensión en la que reiteró su apoyo al cambio de jurisdicción por el "predominante prejuicio comunitario" y el papel de los medios de comunicación.

Los cinco han recibido apoyo mundial, incluyendo el apoyo de 9 ganadores del Premio Nobel, unos 6 mil intelectuales y artistas, más de mil políticos electos, la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas y muchos otros.

El 25 de agosto, el Local 2121 de la Federación Americana de Maestros, en San Francisco, aprobó unánimemente una resolución que le pide al presidente Barack Obama que perdone y libere a los Cinco Cubanos.

Suscríbase al 'Militante'

Nuevos lectores

❑ $5 por 12 semanas

RENOVACION

❑ $10 por 12 semanas

❑ $20 por 6 meses ❑ $35 por 1 año

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD ESTADO ZIP

TELEFONO

RECORTE Y ENVIE AL MILITANTE,
306 W. 37TH ST., 10TH FLOOR NEW YORK, NY 10018.

12 semanas del *Militante* fuera de EE.UU.: Australia y el Pacífico, A$8 • Reino Unido, £3 • Canadá, Can$6 • Caribe y Latinoamérica, US$10 • Europa continental, £9 • Francia, 12 euros • Nueva Zelanda, NZ$7 • Suecia, Kr60 • Otros países, US$16 (Envíe pagos a la dirección correspondiente que aparece en la caja de información en la página 2.)

—Dónde encontrarnos—

El directorio de la página 10 indica dónde hallar distribuidores del Militante y de Nueva Internacional, así como libros de Pathfinder.

¡No pongan grilletes a prisioneras en el parto!

POR BRIAN WILLIAMS

NUEVA YORK—Decenas de personas protestaron en Manhattan frente la oficina del gobernador de Nueva York el 18 de agosto para exigir el fin de la práctica de poner grilletes a las prisioneras durante el parto. Muchas de las mujeres presentes portaban esposas para mostrar la humillación inhumana y degradante que sufren las mujeres embarazadas.

La acción fue auspiciada por Women on the Rise Telling HerStory (WORTH), la Asociación Correccional del Proyecto de las Mujeres en Prisiones de Nueva York y la Unión de Libertades Civiles de Nueva York.

Después de siete años sin dar consideración a un proyecto de ley que pondría fin a la práctica de poner grilletes, la legislatura estatal finalmente aprobó la ley el 20 de mayo. Pero 90 días después de dicha aprobación el gobernador de Nueva York, David Paterson, aún no la había firmado. En respuesta a la protesta, y otra de más de 100 personas frente su oficina el 9 de julio, Paterson habló con los manifestantes el 18 de agosto y prometió que firmaría la legislación.

El proyecto prohibe poner grilletes a las prisioneras durante el parto y la recuperación posparto, y limita el uso de los grilletes al transporte desde o hacía hospitales o clínicas. Excepciones pueden hacerse por "circunstancias extraordinarias"—"para prevenir que semejante mujer se lesione a si misma o al personal médico o correccional". En tales casos, se le puede poner grilletes en una muñeca durante el tránsito. La legislación no se aplica a mujeres que han escapado de la cárcel anteriormente y las que están acusadas de "terroristas".

Venita Pinckney, de 37 años, miembro de la coalición para prisioneras dirigida por el Proyecto de las Mujeres en Prisión, estuvo entre los participantes en la acción. En marzo de 2008 Pinckney fue encarcelada en Bedford Hills Correctional Facility, una de las siete prisiones para mujeres en Nueva York. "Yo fui encarcelada nuevamente por una violación de mi libertad condicional", dijo al *Militante*. Ella estaba embarazada en ese entonces.

Correctional Association of New York

Protestan frente a la oficina del gobernador David Paterson en Manhattan el 18 de agosto para exigir que firme una ley que prohiba el uso de grilletes en prisioneras durante el parto.

El 10 de noviembre de 2008, durante dolores del parto Pinckney fue transportada al hospital con cadenas en la cintura, grilletes en los tobillos y las manos esposadas. "Yo les dije a los oficiales que no lo hicieran, pero dijeron que ese es el procedimiento", dijo Pinckney. Al llegar, la mantuvieran encadenada, hasta que un guardia de la prisión se presentó en su cuarto. Le quitaron los grilletes solo cuando el bebé estaba naciendo y se los pusieron otra vez justo después del parto.

Tina Reynolds, de 50 años, es cofundadora de WORTH, un grupo dirigido por mujeres previamente encarceladas. Pasó mucho tiempo en la cárcel por posesión de drogas, dijo ella en una entrevista telefónica con el *Militante*. Hace quince años cuando estaba embarazada la encarcelaron por una violación de libertad condicional. Como Pinckney, le pusieron grilletes rumbo al hospital.

"Yo estaba furiosa y temía que si algo pasara yo no podría protegerme a mi o a mi hijo", dijo. "Yo temía dar a luz en tránsito". En el hospital sus tobillos siguieron en grilletes y una mano esposada a la camilla en la sala de parto. "Yo tenía muchísimo dolor pero no podía concentrarme en dar a luz por lo opresivo de no estar libre para dar a luz de una forma natural", dijo.

En respuesta a su iniciativa, el congreso de la Organización Nacional de la Mujer (NOW) aprobó una resolución en contra del uso de grilletes en junio. Como nuevo miembro de NOW, Reynolds escribió y presentó la resolución que muchas mujeres apoyaron. "Este asunto no debe ser abordado estado por estado sino nacionalmente", dijo.

Hasta el momento solo cuatro estados—California, Vermont, Illinois y Nuevo México—tienen reglamentos que limitan el uso de grilletes en prisioneras durante el parto. Esto se aplica a prisiones estatales y locales. El Buró Federal de Prisiones adoptó la misma disposición en octubre de 2008. Sin embargo, el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de Estados Unidos ha rehusado terminar la práctica de esposar o poner grilletes a las mujeres embarazadas.

Las mujeres son la parte de la población en prisión que ha aumentado más rápido en Estados Unidos. Desde 1985 el número de mujeres en prisión ha aumentado casi dos veces más rápidamente que le el de los hombres, según la Unión Americana de Libertades Civiles.

"Unas 6 mil mujeres están en prisiones estatales y locales en Nueva York", dice un comunicado de prensa de la Asociación Correccional de Nueva York. "Nacionalmente, aproximadamente un 4 por ciento de las mujeres en prisiones estatales, un 3 por ciento de las mujeres en prisiones federales y un 5 por ciento de las mujeres en cárceles dicen estar embarazadas al momento en el que fueron encarceladas".

Victoria para derecho al aborto en Nebraska

Viene de la portada

movilizaron a sus partidarios para venir a Bellevue.

Hace tres meses el doctor George Tiller, quién había dirigido una clínica de abortos en Wichita, fue asesinado a balazos por un derechista antiaborto. La clínica de Tiller está cerrada y Carhart dice que va a abrir una nueva.

Terry O'Neill, la presidenta de la Organización Nacional para la Mujer (NOW), habló en una conferencia de prensa el 28 de agosto en la clínica de Carhart aquí en Bellevue.

El mismo día, el *World Herald* de Omaha publicó un artículo con el título, "Exempleados ayudan a enemigos del aborto".

El artículo informa sobre alegatos de Operation Rescue de que cuatro exempleados de la clínica de Carhart dijeron que practicaban procedimientos médicos sin las licencias necesarias. El periódico dijo que Operation Rescue está exigiendo que el procurador general de Nebraska investigue las acusaciones.

En respuesta a estas las afirmaciones, Carhart observó que por 30 años los grupos antiaborto habían hecho afirmaciones infundadas similares contra Tiller.

Troy Newman, el director de Operation Rescue, dirigió la acción de los derechistas aquí. El y otros de su grupo intentaron provocar a los defensores de la clínica. Varias veces, Newman y Cheryl Sullenger, la asesora superior de política del grupo, manejaron frente a los defensores de la clínica, tomando sus fotos en una maniobra de intimidación.

La polarización alrededor de la cuestión del aborto, parte de la creciente crisis económica capitalista, se hizo evidente en otras ciudades mientras se realizaron las acciones en Omaha. La Prensa Asociada informó que el 27 de agosto un explosivo improvisado fue tirado contra una clínica de Planned Parenthood en la cercana ciudad de Lincoln. El cóctel Molotov no dio al blanco ni causó daños.

El *New York Times* informó el 28 de agosto que David Hertz fue arrestado por haber amenazado con matar al director de la Clínica de Aborto de Boulder en Colorado y a su familia entera. El abogado de Hertz lo caracteriza como "muy pro-vida".

Necesidad de solidaridad

Beth Dagle, de 27 años e ingeniera de software, estuvo entre las muchas mujeres y hombres de Omaha y la región cercana que salieron a defender la clínica. Dagle dijo que vino porque "Apoyo los derechos de la mujer, sobre todo el derecho al aborto, hasta el meollo. ¡Es tan importante!"

Patrice Fisher, de 51 años y una trabajadora desempleada, dijo, "Oí de ésto por el noticiero de la televisión local y MSNBC. Me dije a mi misma, 'Tengo que brindar mi solidaridad'".

Para Kat Simmons, de 24 años, fue la primera vez que participó en la defensa de una clínica. Simmons dijo, "Leí sobre la llegada de Operation Rescue, hice contacto con Erin Sullivan, la presidenta de NOW de Nebraska, y me uní a NOW".

Como parte de la defensa, partidarios de la clínica bordearon una calle muy transitada cerca de la clínica, enarbolando pancartas y mantas. Muchos de los chóferes pitaron la bocina y dieron señales de aprobación cuando pasaron frente a los defensores de la clínica.

Participaron tres veteranos defensores de clínicas de Louisville, Kentucky. Drew Patterson, un vendedor jubilado ha sido escolta voluntario frente a una clínica cada sábado por 10 años. Dijo al *Militante*, "Estoy aquí hoy porque ésta es la primera línea en la lucha por la justicia reproductiva".

Patterson dijo que había recibido información de que 200 manifestantes antiabortos aparecieron frente a la clínica en Louisville esa mañana. Dijo que fue muy alentador el hecho de que después de la muerte de Tiller ha habido más participación de jóvenes. "Hemos reclutado 20 escoltas más en Louisville", dijo.

Entre los defensores estuvieron miembros de NOW; de NARAL, una organización que cabildea a favor del derecho al aborto; Feminist Majority; la Juventud Socialista; el Partido Socialista de los Trabajadores; y The World Can't Wait.

Michelle Fadeley, la presidenta de NOW en el condado DuPage de Illinois, dijo a CNN que viajó desde los suburbios de Chicago para apoyar a Carhart. "Fadeley ha ayudado a organizar movilizaciones contra el hostigamiento por derechistas a una clínica en Aurora, Illinois.

Varios miembros de Estudiantes de Medicina a favor del Derecho a Elegir llegaron desde el estado de Dakota del Sur.

Nicole Goss, de 23 años, llegó en una camioneta con otras 10 personas, la mayoría afro americanas, organizadas por el Chicago Abortion Fund. "Esto es muy importante", dijo Goss. "Los *anti-choice* utilizen tácticas de intimidación. Es importante que la clínica quede abierta".

Más lectura

El Aborto: Derecho Fundamental de la Mujer

Por qué el derecho al aborto es esencial no solo para la lucha por la emancipación plena de la mujer sino también para forjar un movimiento obrero unido y combativo. **—$6**

La emancipación de la mujer y la lucha africana por la libertad

"No existe una verdadera revolución social sin la liberación de la mujer", explica Thomas Sankara, dirigente central de la revolución de 1983–87 en Burkina Faso. **—$8**

Distribuidores en la página 10

WWW.PATHFINDERPRESS.COM

Mueren más de 1 millón al año por agua contaminada

POR RÓGER CALERO

Más de un millón de personas en el mundo, casi todos niños, hijos de trabajadores y pequeños agricultores, mueren cada año a causa de enfermedades relacionadas con el agua.

La Organización Mundial de la Salud dice que 1.6 millones de personas, el 90 por ciento de ellos niños menores de cinco años, mueren anualmente por enfermedades diarreicas, entre ellas el cólera. Cientos de millones sufren de enfermedades que van desde infecciones intestinales hasta la ceguera, debido a la falta de acceso a agua potable y a las condiciones insalubres en las que miles de millones de trabajadores se ven forzados a vivir.

Solo en Bangla Desh, decenas de millones viven con el riesgo de adquirir enfermedades producidas por envenenamiento por arsénico debido a que los pozos de agua están contaminados con esta sustancia. Según la Organización Mundial de la Salud, la cantidad de muertes por cáncer causadas por el consumo de agua contaminada podría llegar a 270 mil en Bangla Desh. . Sin embargo, las cifras reales son difíciles de calcular ya que algunas enfermedades se desarrollan lentamente y solo son aparentes de 8 a 20 años después.

El gobierno de Bangla Desh, UNICEF, el Banco Mundial y el Instituto de Inspección Geológica de Gran Bretaña (BGS) promovieron la construcción de millones de pozos de agua en el país, pero nunca propusieron que se realizaran pruebas de arsénico en el agua.

Los pozos de Bangla Desh fueron perforados a principios de los años 70, como parte de una iniciativa para proveer agua potable "segura" como alternativa al agua de la superficie que estaba contaminada con bacterias y era la causa de la muerte de unas 250 mil personas al año, según el Banco Mundial.

"Salvamos a millones de morir de diarrea", dijo Carel De Rooy, representante de UNICEF en Bangla Desh, al defender la medida tomada. Esta medida "caritativa" ha sido justificada por algunos que alegan que ahora se sabe sobre la toxicidad del arsénico en el agua más que lo que sabía antes, aunque hay casos comprobados de agua contaminada con este agente en el rio de Antofagasta, Chile en 1971, y en pozos en Bengala Occidental, India en 1988.

En 2004 un tribunal británico dictaminó a favor del BGS en un juicio presentado por dos residentes de Bangla Desh, que acusaron a la organización de haber desatendido determinar si había arsénico. Se le había pedido al BGS que inspeccione el agua. El equipo de inspección realizó pruebas para detectar otros agentes químicos, pero no el arsénico.

En el año 2000 habían 60 millones de personas en Bangla Desh que bebían agua con niveles de arsénico más altos que el estándar de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos, según Richard Wilson, profesor de la Universidad de Harvard, en un informe que presentó en la Royal Geographic Society en 2007.

A principios de los años 90, se lanzó una campaña para identificar los pozos contaminados. Casi 20 años después, de los 8.6 millones de pozos que existen, solo ha sido revisado el 55 por ciento, según el diario español *El País*.

La indiferencia de las familias capitalistas por la salubridad del agua no se limita a los países subdesarrollados. Por más de dos décadas, las autoridades de la comunidad de la clase trabajadora de Crestwood, cercana a Chicago, extrajeron secretamente agua de un pozo contaminado para rebajar costos, según un artículo del diario *Chicago Tribune* en abril.

En 1986, dijo el *Tribune*, la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) de Illinois informó a los funcionarios de Crestwood que habían hallado solventes que usan las tintorerías, entre ellas cloruro de vinilo, en un pozo que utilizaba la gente. No hay niveles seguros de exposición a esta sustancia química, señala la agencia.

Para evitar una investigación, las autoridades de Crestwood dijeron al gobierno estatal que iban a extraer agua del Lago Michigan, pero en cambio, continuaron extrayendo agua del pozo. No fue sino hasta diciembre de 2007, después que las autoridades estatales realizaron pruebas del agua por primera vez en 20 años, que encontraron que las autoridades municipales aún extraían agua del pozo contaminado. La prueba fue provocada por una investigación de un residente cuyo hijo contrajo leucemia cuando era un niño pequeño.

Las fuentes de agua pública en 42 estados están contaminadas con 141 sustancias químicas no reguladas, para las cuáles la agencia EPA no ha establecido niveles seguros, según el Grupo de Trabajo del Medio Ambiente, una institución con sede en Washington.

Niño en el sur de Bangladesh bombea agua de pozo construido por Save the Children, UNICEF, el Banco Mundial y otras organizaciones que promovieron su construcción para proveer agua potable y 'segura' sin realizar pruebas para arsénico. Eso aumentó el riesgo que millones de personas contrajeran cáncer y otras enfermedades.

Economía marcada por quiebras de bancos

Viene de la portada

están al borde de irse a la quiebra.

"Las primeras pérdidas estaban relacionadas a los préstamos residenciales y complicados activos relacionados a hipotecas", dijo la presidenta del FDIC Sheila Bair en una declaración de prensa el 27 de agosto. Pero "ahora estamos viendo problemas con los préstamos más convencionales a comercios y detallistas".

De los 84 cierres bancarios este año, 39 han ocurrido en los últimos dos meses. "El número aumenta a diario. El sistema bancario de Estados Unidos perderá unas mil instituciones en los próximos dos años", dijo John Kanas a CNBC. Recientemente la empresa de fondos de inversión de Kanas tomó control del fracasado BankUnited de Florida, la institución financiera más grande de ese estado.

En todo el 2008 las quiebras bancarias llegaron a 26. Entre 1947 y 1978, los años del boom que siguió a la Segunda Guerra Mundial, el promedio de quiebras bancarias era de tres por año.

Los inspectores federales cerraron Guaranty Bank el 21 de agosto. Con 162 sucursales en Texas y California, fue la tercera institución financiera más grande de que ha fracasado en 2009, y la décimo primera más grande en la historia de Estados Unidos. Su colapso le costó 3 mil millones de dólares al fondo de seguros de depósito del gobierno. Hasta el segundo trimestre del año, este fondo, que asegura 4.5 billones de dólares depositados en los bancos de Estados Unidos, tenía 10.4 mil millones de dólares, un 20 por ciento menos que en el previo trimestre. Hace un año tenía más de 45.2 mil millones de dólares.

"En los próximos cinco años, la agencia espera unos 70 mil millones de dólares en pérdidas por la quiebras de instituciones aseguradas", declaró CNNMoney.com.

El FDIC asegura hasta 250 mil dólares de cada depositante en cada banco. Sin embargo los fondos que la agencia tiene disponibles son mucho menos de las cantidades que el gobierno promete garantizar.

Las regulaciones del gobierno federal dicen que el FDIC debe mantener a mano por lo menos fondos equivalentes al 1.15 por ciento de los depósitos asegurados, pero aún esta cifra está disminuyendo. A fines de junio la proporción era 0.22 por ciento.

Crecen bancos más grandes

El rescate del gobierno de los bancos más grandes combinado con las consolidaciones concertadas por el gobierno federal han hecho que los bancos gigantes sean aun más grandes. J.P. Morgan Chase, Bank of America y Wells Fargo, cada uno de ellos ahora guarda más de 1 dólar de cada 10 depositados en bancos norteamericanos, a pesar de las regulaciones que prohíben esto. Junto a Citigroup estos tres bancos ahora emiten una de cada dos hipotecas y dos de cada tres tarjetas de crédito, según el *Washington Post*.

En un artículo titulado "Bernanke ve una recuperación ¿Cómo sabe él?" John Hussman, presidente de Hussman Investment Trust, señala que los miles de millones entregados a los bancos más grandes no han hecho nada para resolver la crisis financiera.

El presidente de la Reserva Federal Benjamin Bernanke, igual que el Secretario del Tesoro Timothy Geithner y su antecesor Henry Paulson, "no vacilan en desviar los recursos del público americano para defender y compensar a los tenedores de bonos de compañías financieras mal administradas que hicieron los préstamos imprudentes", escribió Hussman el 24 de agosto. "No se han curado los problemas fundamentales, solo se cubren momentáneamente con un diluvió de fondos públicos".

Los funcionarios del gobierno señalan al aumento en las ventas de viviendas como argumento de que la economía se está recuperando. En julio las ventas subieron por el cuarto mes consecutivo y los precios promedios bajaron un 11.5 por ciento comparados al año pasado. Sin embargo estas ventas "aun están en los niveles más bajos del último medio siglo", dijo al *Journal* Abel Reinart, un economista de J.P Morgan Chase.

Con 3.5 millones de empleos en manufactura y en la construcción eliminados desde diciembre de 2007, la construcción de viviendas "ha bajado un 13 por ciento comparado a un año atrás y es una fracción de su punto más alto de 1.3 millones durante el boom de viviendas", señaló el *Journal*.

Nueva Internacional
Revista de política y teoría marxistas

Artículos por Jack Barnes en los nuevos volúmenes:

$16 — Número 12:
Ha comenzado el invierno largo y caliente del capitalismo

$14 — Número 13:
Nuestra política empieza con el mundo

$14 — Número 14:
Revolución, internationalismo y socialismo: El último año de Malcolm X

Ordenar de PathfinderPress.com

Amenazan a Irán

Viene de la portada

tenciones.

"El presidente Obama ha dicho que utilizará la apertura de la Asamblea General de la ONU…para pedir sanciones mucho más severas", dijo el *New York Times* del 26 de agosto. "Entre las sanciones que están siendo consideradas esta el bloqueo de gasolina refinada a Irán".

El periódico agregó que un alto funcionario de la administración dijo que tal paso "sería difícil de vender a China y Rusia". Ambos Beijing y Moscú, los cuales son miembros permanentes del Consejo de Seguridad, tienen relaciones comerciales sustanciales con Teherán. Washington, Paris y Londres son los otros tres miembros permanentes.

Anteriormente Obama había instado a Teherán a que abriera negociaciones, prometiendo incentivos económicos si los iraníes acordaban cesar el enriquecimiento de uranio.

El negociador iraní en las platicas nucleares, Saeed Jalili, anunció el 1 de septiembre que Teherán está listo "a presentar su modificado paquete de propuestas…y sostener negociaciones con las potencias mundiales".

Los imperialistas dicen que el programa nuclear de Teherán está diseñado para producir armas nucleares, señalando al hecho de que el proyecto incluye el proceso de enriquecimiento de uranio, el cual es necesario para producir una bomba. Teherán dice que el programa es para uso pacífico de energía nuclear para el desarrollo de la infraestructura del país

La Agencia Internacional de Energía Atómica (IAEA) de la ONU emitió su informe trimestral sobre el programa nuclear iraní el 28 de agosto. La junta de gobernadores de la IAEA tiene programado discutirlo en su reunión del 7 de septiembre.

El informe dice que Teherán ha cooperado más en permitir las inspecciones de sus instalaciones por parte de la IAEA. Los inspectores pudieron visitar el reactor bajo construcción en Arak a mediados de agosto por primera vez en un año. Los inspectores también han tenido mayor acceso a la planta de enriquecimiento de Natanz.

El informe, sin embargo, critica el hecho de que "Irán no ha suspendido sus actividades asociadas al enriquecimiento o sus labores asociadas al proyecto de aguas pesadas como es requerido por el Consejo de Seguridad".

El *Jerusalem Post* informó que el gobierno de Israel dijo que el informe no se acercó lo suficiente en denunciar a Irán y exigió que se publique un informe de la IAEA que supuestamente existe sobre los esfuerzos de Irán para desarrollar armas nucleares. "Israel espera que la comunidad internacional tome pasos sustantivos y rápidos para detener el programa nuclear militar de Irán", dijo una declaración del ministerio del exterior.

El vocero del ministerio del exterior iraní, Hassan Qashqavi, dijo que las actividades nucleares de Irán han sido realizadas dentro del marco de la IAEA y el Tratado de No Proliferación Nuclear.

Reuters/Raheb Homavandi

Planta de energía nuclear en Busheher, Irán, 750 millas al sur de Terán, 26 de febrero 2006. Washington busca bloquear el derecho de Irán a desarrollar tecnología nuclear.

"Las sanciones no nos detendrán en continuar con nuestros derechos legales", agregó.

El Tratado de No Proliferación Nuclear favorece a las potencias imperialistas con armas nucleares sobre los países semicoloniales. Bajo el tratado, del cual Teherán es un signatario, Irán tiene el derecho a producir energía nuclear, incluso el enriquecimiento de uranio, "para fines pacíficos". Pero este y otros estados que no poseen armas nucleares deben someterse a inspecciones para verificar que no están desarrollando armas nucleares.

Un "estado con armas nucleares" por otro lado, no tiene que permitir estas intrusas inspecciones. Tales estados son definidos por el tratado como "aquellos que han fabricado y detonado un arma nuclear u otro artefacto explosivo nuclear antes del 1 de enero de 1967".

Planean enviar más tropas a Afganistán

Viene de la portada

estrategia es una versión de la que se aplicó en Iraq, la cual requirió una "escalada" de 30 mil tropas adicionales. También busca una mayor expansión del ejército y de la policía afgana. Actualmente hay unos 134 mil policías y 82 mil soldados afganos.

El número de tropas estadounidenses en Afganistán ha subido constantemente de 38 mil al inicio del año a 62 mil actualmente. Al final de diciembre habrá 68 mil, incluyendo 4 mil enviadas para entrenar las fuerzas afganas. También están estacionadas en el país unas 34 mil tropas de la OTAN, principalmente del Reino Unido, Canadá, Francia y Alemania.

'Eliminar, mantener y construir'

Preocupados por su incapacidad de derrotar a los grupos talibanes, las fuerzas armadas estadounidenses han empezado a ajustar como conducen la guerra. Están reposicionando tropas del campo hacia áreas más pobladas, como Kandahar, la ciudad más grande en el sur de Afganistán, como parte de una estrategia de "eliminar, mantener, y construir".

Afganistán, con más de 33 millones de personas en un área aproximadamente el tamaño de Texas, es una de las regiones más subdesarrolladas del mundo. Ocupa el cuarto lugar entre los países con el mayor índice de natalidad en el mundo y el tercero con la tasa de mortalidad infantil más alta. Mientras el uso de teléfonos celulares subió drásticamente de cero en 2001 a 9.5 millones hoy, la industria y la agricultura, con la excepción del cultivo de amapolas de opio, están en la ruina.

El 26 de agosto McChrystal emitió una "Orientación de contrainsurgencia" para las tropas norteamericanas y de la OTAN en Afganistán para ganar la guerra "persuadiendo a la población". McChrystal se refiere a la ocupación de Afganistán por el imperialismo estadounidense eufemísticamente como "casi ocho años de presencia internacional".

Grupos de talibanes, dice McChrystal, "influyen a la población tanto por intimidación como por atracción". Las fuerzas dirigidas por Washington necesitan cambiar "nuestros preconceptos" dice la orden de McChrystal.

Las indicaciones instan a los soldados estadounidenses a que "abracen al pueblo" y "construyan capacidad de gobernación". Animan a las fuerzas estadounidenses a que entreguen los funcionarios "corruptos" al gobierno afgano para que puedan ser remplazados por dirigentes "honestos, y muy trabajadores".

La guerra se intensifica

Las fuerzas armadas estadounidenses han enviado más aviones de espionaje a Afganistán y han transferido otros desde Iraq, aumentando la cantidad total. En julio de 2008, el 75 por ciento de los aviones de espionaje de Estados Unidos, incluso los aviones teledirigidos, operaban en Iraq y el 25 por ciento en Afganistán. Para agosto de este año, el 66 por ciento estaba en Afganistán y el 33 por ciento en Iraq.

La crecida actividad militar estadounidense ha significado más bajas. Dos ataques dinamiteros el 31 de agosto subieron el número de tropas estadounidenses muertas en el mes a 47, la cifra de muertes estadounidenses más alta en un mes desde que Washington invadió el país en 2001.

Según la Organización de Naciones Unidas 1 013 civiles fueron muertos en la primera mitad de 2009, un aumento del 24 por ciento desde el año pasado y casi el doble de la cifra de 2007. La ONU culpó a los grupos de talibanes por el 60 por ciento de los muertos y a las fuerzas de la coalición dirigidas por Washington por aproximadamente el 30 por ciento.

Los bombardeos indiscriminados por fuerzas estadounidenses han causado ira en Afganistán, incluso entre los oponentes de los talibanes. McChrystal ordenó el 2 de julio a los comandantes estadounidenses y de la OTAN a que limiten los ataques de artillería y bombardeos aéreos para evitar bajas civiles. Como resultado de la nueva política, Washington dice que hubo 19 civiles muertos por las acciones de la coalición entre julio y agosto, una reducción de los 151 muertos en el mismo período el año pasado.

Liberales se sienten traicionados

La escalada de la guerra imperialista en Afganistán ha dejado a unos grupos liberales que se oponen a la guerra sintiéndose traicionados por la administración Obama. Unidos por la Paz y la Justicia, la cual celebró la elección de Obama, ahora está convocando protestas locales y actividades educativas contra la guerra en octubre.

Cindy Sheehan, la madre de un soldado estadounidense que murió en Iraq, dirigió protestas contra la guerra durante la administración de George W. Bush. En una conferencia de prensa el 27 de agosto en Martha's Vineyard, donde Obama se encuentra de vacaciones, Sheehan dijo, "Aunque se haya cambiado la fachada en Washington, DC, las políticas siguen siendo las mismas".

El conservador George Will escribió en una columna el 1 de septiembre que se debería de reducir la cantidad de fuerzas estadounidenses dado que el número de tropas y el tiempo necesario para una contrainsurgencia que pueda ganar es "inconcebible".

"En su lugar" dijo, "Estados Unidos sólo debe de hacer lo que se pueda realizar desde frente a las costas, utilizando espionaje, aviones teledirigidos, misiles cruceros, bombardeos aéreos y pequeñas y poderosas unidades de las Fuerzas Especiales, concentrándose en la frontera porosa de 1 500 millas de largo con Pakistán, una nación que realmente cuenta".

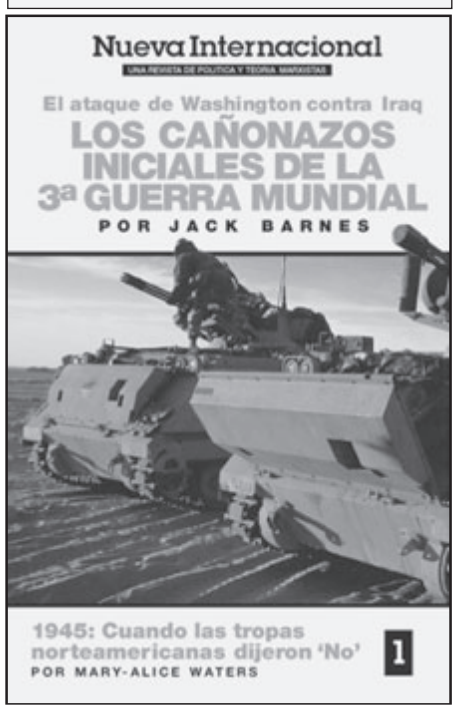
Sin embargo, William Kristol, director del conservador *Weekly Standard*, escribió el 31 de agosto que "una mayoría de los conservadores no sólo apoyan la guerra sino que dicen que están a favor de cómo el presidente Obama está bregando con ella".

NUEVA INTERNACIONAL
REVISTA DE POLITICA Y TEORIA MARXISTAS
Volumen No. 1

Incluye:

Comunismo, la clase obrera y la lucha anti-imperialista: Lecciones de la guerra Irán-Iraq

—Dos documentos con una introducción de Samad Sharif

$14

PathfinderPress.com